

SPORAZUM O SARADNJI

I UZAJAMNOJ PODRŠCI U PRAĆENJU RAZVOJA I UTICAJA DIGITALNIH TEHNOLOGIJA NA ZAŠTITU PODATAKA O LIČNOSTI I DRUGA OSNOVNA LJUDSKA PRAVA

Zaključen u Beogradu, dana 2. jula 2024. godine,
između:

1. Poverenika za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti, Beograd, Bulevar kralja Aleksandra 15 (u daljem tekstu Poverenik) i
2. SHARE Fondacije, Kapetan Mišina 6a, Beograd, koju zastupa Danilo Krivokapić, upravitelj

Prethodne odredbe

Poverenik je nezavisan i samostalan organ vlasti koji je, između ostalog, nadležan za nadzor nad sprovođenjem Zakona o zaštiti podataka o ličnosti.

SHARE Fondacija je neprofitna organizacija koja teži da unapredi ljudska prava i slobode u digitalnom prostoru i čiji je jedan od osnovnih ciljeva borba za privatnost i zaštita podataka o ličnosti u kontekstu primene naprednih tehnologija.

Vlada RS usvojila je Strategiju zaštite podataka o ličnosti za period od 2023. do 2030. godine (u daljem tekstu Strategija) kojom je određen opšti strateški cilj „Poštovanje prava na zaštitu podataka o ličnosti u svim oblastima života“. Kao posebni ciljevi definisani su:

1. Unapređeni funkcionalni mehanizmi zaštite podataka o ličnosti;
2. Unapređena svest o značaju zaštite podataka o ličnosti i načinima ostvarivanja prava;
3. Unapređen sistem zaštite podataka o ličnosti pri razvoju i primeni informaciono-komunikacionih tehnologija u procesima digitalizacije.

Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između evropskih zajednica i njihovih država članica, sa

AGREEMENT ON COOPERATION

AND MUTUAL ASSISTANCE IN MONITORING THE DEVELOPMENT AND IMPACT OF DIGITAL TECHNOLOGIES ON DATA PROTECTION AND OTHER FUNDAMENTAL HUMAN RIGHTS

Concluded in Belgrade, on 2 July 2024, between:

1. The Commissioner for Information of Public Importance and Personal Data Protection, Belgrade, Bulevar kralja Aleksandra 15 (hereinafter the Commissioner) and
2. SHARE Foundation, Kapetan Mišina 6a, Belgrade, represented by Danilo Krivokapić, Director

Preliminary Provisions

The Commissioner is an independent and autonomous authority responsible, inter alia, for overseeing the implementation of the Law on Personal Data Protection.

SHARE Foundation is a non-profit organization that aims to promote human rights and freedoms in the digital space, with one of its primary goals being the protection of privacy and personal data in the context of the application of advanced technologies.

The Government of the Republic of Serbia has adopted the Personal Data Protection Strategy for the period from 2023 to 2030 (hereinafter the Strategy), which sets the general strategic goal of "Respecting the right to personal data protection in all aspects of life." Specific objectives defined in the Strategy include:

1. Enhanced functional mechanisms for personal data protection;
2. Improved awareness of the importance of personal data protection and ways to exercise rights;
3. Improved system of personal data protection in the development and application of information and communication technologies in digitalization processes.

The Stabilisation and Association Agreement

jedne strane i Republike Srbije, sa druge strane stupio je na snagu 1. septembra 2013. godine, a jedna od najvažnijih obaveza koju je naša zemlja time preuzela jeste usklađivanje domaćeg zakonodavstva sa pravilima EU.

Imajući u vidu dosadašnju uspešnu saradnju Poverenika i SHARE Fondacije u oblasti zaštite podataka o ličnosti, koja je potvrđena zahvalnicom za izuzetan doprinos promociji prava na zaštitu ličnih podataka, uručenom SHARE Fondaciji od strane kancelarije Poverenika u januaru 2017. godine, pristupa se zaključenju ovog Sporazuma o saradnji.

Član 1.

Ovaj Sporazum uređuje saradnju između Poverenika i SHARE Fondacije u cilju unapređenja kapaciteta Poverenika u oblasti uticaja digitalnih tehnologija na pravo na zaštitu podataka o ličnosti i druga ljudska prava, kao i u radu na usklađivanju domaćeg zakonodavnog okvira sa standardima Evropske unije u ovoj oblasti.

Član 2.

Međusobna saradnja između Poverenika i SHARE Fondacije obuhvata sledeće aktivnosti:

SHARE Fondacija će pružiti podršku Povereniku u cilju unapređenja internih kapaciteta u oblasti uticaja digitalnih tehnologija na pravo na zaštitu podataka o ličnosti i druga ljudska prava.

SHARE Fondacija će podržati Poverenika u razvoju obrazovnog programa u oblasti razumevanja i upravljanja uticajima digitalnih tehnologija na pravo na zaštitu podataka o ličnosti i druga ljudska prava, pružajući pomoć u vidu konsultacija, ustupanja materijala proizvedenih od strane SHARE Fondacije, vršenja ciljanog istraživanja i proizvodnje digitalnih alata koji bi bili od pomoći pri edukaciji.

SHARE Fondacija će Povereniku pružiti podršku u oblasti usklađivanja domaćeg pravnog okvira sa standardima Evropske unije, pružajući savete i doprinoseći unapređenju kapaciteta kroz proizvedene materijale, organizaciju studijskih poseta, te izradu strateških dokumenata od značaja za proces integracije Republike Srbije u

between the European Communities and their Member States of the one part, and the Republic of Serbia, of the other part, entered into force on 1 September, 2013. One of the main obligations that our country undertook is the harmonization of domestic legislation with EU rules.

Considering the successful cooperation between the Commissioner and SHARE Foundation in the field of personal data protection, which was confirmed by a commendation for exceptional contribution to the promotion of the right to personal data protection, awarded to SHARE Foundation by the Commissioner's office in January 2017, this Cooperation Agreement is hereby concluded.

Article 1

This Agreement regulates the cooperation between the Commissioner and SHARE Foundation with the aim of enhancing the Commissioner's capacities in the area of the impact of digital technologies on the right to personal data protection and other human rights, as well as in work on harmonizing the domestic legislative framework with European Union standards in this area.

Article 2

The mutual cooperation between the Commissioner and the SHARE Foundation includes the following activities:

SHARE Foundation will support the Commissioner in enhancing internal capacities in the area of the impact of digital technologies on the right to personal data protection and other human rights.

SHARE Foundation will support the Commissioner in developing an educational program focused on understanding and managing the impacts of digital technologies on the right to personal data protection and other human rights. This assistance will be provided in the form of consultations, sharing materials produced by the SHARE Foundation, conducting targeted research, and creating digital tools that can aid in education.

SHARE Foundation will support the Commissioner in aligning the domestic legal framework with European Union standards by providing advice and enhancing capacities through the production of materials, organizing study visits, and drafting policy documents

Evropsku uniju, sa fokusom na Opštu uredbu o zaštiti podataka o ličnosti i Akt o veštačkoj inteligenciji.

SHARE Fondacija će pružiti podršku Povereniku u njegovom delovanju ka uspostavljanju funkcionalnog uređenja odnosa digitalizacije i tehnološkog napretka sa zaštitom podataka o ličnosti, što predstavlja jednu od mera ka ostvarenju gore pomenutog cilja Strategije.

SHARE Fondacija će pružiti podršku Povereniku u slučaju izmene i dopune Zakona o zaštiti podataka o ličnosti, kao i pri donošenju Akcionog plana za primenu Strategije zaštite podataka o ličnosti.

SHARE Fondacija će omogućiti Povereniku pristup svim edukativnim i drugim materijalima koje je proizveo u svom višegodišnjem radu, a koji mogu biti od koristi Povereniku.

Poverenik i SHARE Fondacija će intenzivirati saradnju i komunikaciju u cilju razmene informacija od značaja za navedene oblasti.

Poverenik i SHARE Fondacija će nastaviti rad na edukaciji i podizanju svesti u vezi sa rizicima i pretnjama po zaštitu ličnih podataka u digitalnom prostoru, kroz individualne i zajedničke aktivnosti.

Član 3.

U cilju održavanja kontinuiteta saradnje, Poverenik će odrediti kontakt osobu koja će aktivno sarađivati sa SHARE Fondacijom i o tome izveštavati Poverenika.

Član 4.

SHARE Fondacija se obavezuje da u strogoj poverljivosti čuva i zadržava sve poverljive informacije dobijene od Poverenika i otkrivene tokom izvršavanja sporazumnih obaveza, te da će takve informacije koristiti samo u svrhu realizacije ovog Sporazuma i aktivnosti koje su njime predviđene u članu 2, kao i da takve informacije neće otkriti trećem licu bez prethodne pismene saglasnosti Poverenika.

Član 5.

relevant to Serbia's EU integration process, with a focus on the General Data Protection Regulation (GDPR) and the Artificial Intelligence Act.

SHARE Foundation will assist the Commissioner in establishing a functional relationship between digitalization, technological advancement, and personal data protection, which is one of the measures towards achieving the aforementioned goal of the Strategy.

SHARE Foundation will support the Commissioner in case of the amendments of the Law on Personal Data Protection, as well as in the adoption of the Action Plan for the implementation of the Personal Data Protection Strategy.

SHARE Foundation will provide the Commissioner with access to all educational and other materials it has produced over the years, which may be useful to the Commissioner.

The Commissioner and SHARE Foundation will intensify their cooperation and communication to exchange information relevant to the aforementioned areas.

The Commissioner and SHARE Foundation will continue to work on education and raising awareness regarding the risks and threats to personal data protection in the digital space through individual and joint activities.

Article 3

In order to maintain the continuity of cooperation, the Commissioner will designate a contact person who will actively collaborate with the SHARE Foundation and report on this to the Commissioner.

Article 4

The SHARE Foundation undertakes to strictly maintain confidentiality and retain all confidential information received from the Commissioner and disclosed during the execution of contractual obligations, and to use such information only for the purpose of implementing this Agreement and the activities provided in Article 2. SHARE Foundation further agrees not to disclose such information to any third party without the prior written consent of the Commissioner.

Article 5

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja i sačinjen je u dva istovetna primerka, od kojih svaka strana zadržava po jedan.

This Agreement shall enter into force upon signature and is drawn up in two identical copies, each party retaining one copy.

Za Poverenika / Commissioner

Milan Marinović, poverenik za
informacije od javnog značaja
i zaštitu podataka o ličnosti /
The Commissioner for Information
of Public Importance and
Personal Data Protection



Za SHARE Fondaciju/ SHARE Foundation

Danilo Krivokapić, upravitelj / director